



北京市小学试用课本

西班牙语



ESPAÑOL

第五册

T10515

北京市小学试用课本

西班牙语

第五册

北京市教育局教材编写组编

*

北京人民教育出版社

北京市新华书店发行

北京印刷厂印刷

*

1975年1月第1版 1975年1月第1次印刷

书号: K7071·267 定价: 0.08元

说 明

彻底改革旧教材，编写无产阶级新教材，是无产阶级教育革命的重要组成部分。在毛主席教育革命思想的指引下，在本市广大工农兵、革命师生和有关单位的大力支持和帮助下，我们编写了这册教材，供本市小学四年级第一学期使用。由于我们对伟大领袖毛主席的教育革命思想理解不深，教材中一定会有不少缺点和错误，望广大工农兵和革命师生批评指正。

北京市教育局教材编写组

一九七四年九月

毛主席语录

我们的教育方针，应该使受教育者在德育、智育、体育几方面都得到发展，成为有社会主义觉悟的有文化的劳动者。

学生也是这样，以学为主，兼学别样，即不但学文，也要学工、学农、学军，也要批判资产阶级。学制要缩短，教育要革命，资产阶级知识分子统治我们学校的现象，再也不能继续下去了。

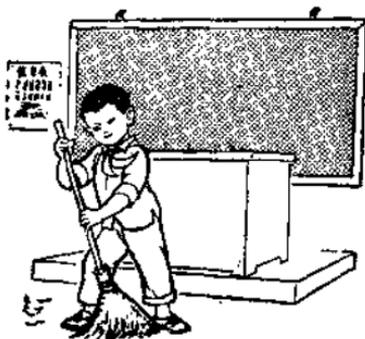
Indice (目录)

Lección 1	Estoy de guardia.....	1
Lección 2	¿Qué eres tú?.....	4
Lección 3	Trabajamos en la comuna.....	7
Lección 4	¿Qué estudias tú?.....	9
Lección 5	Saludamos a los familiares de los soldados.....	11
Lección 6	¿Cómo te llamas tú?.....	14
Lección 7	La Fiesta Infantil.....	16
Lección 8	El domingo.....	18
Lección 9	¿Qué soy yo?.....	22
Lección 10	Li Ming.....	25
	* * *	
	Ejercicios de repaso (总复习).....	27
	Vocabulario (词汇表).....	29

Lección uno

Estoy de guardia

- ¿Qué hora es, mamá?
— Son las seis y cuarto.
— Bueno, me levanto
ahora mismo.
— ¿Qué haces tú?
— Hoy estoy de guardia.
— ¿A qué hora vas a la
escuela?
— A las siete.



Vocabulario

cuarto 一刻钟

ahora mismo 立刻

hacer 做, 干

haces (你)做

estoy de guardia (我)值日

Ejercicios

一、拼一拼、读一读(注意二重元音):

siete, bien, tiempo, bueno, nuevo, cuaderno, Juan.

二、读一读、记一记:

tú haces

él }
ella } hace
usted }

ellos }
ellas } hacen
ustedes }

三、按指定时间回答问题:



¿Qué hora es?

¿A qué hora van ustedes a la escuela?



¿Qué hora es?

¿A qué hora te levantas tú?



¿Qué hora es?

¿A qué hora desayunas tú?



¿Qué hora es?

¿A qué hora vas tú a la
comuna?



¿Qué hora es?

¿A qué hora empieza la
clase de español?

四、完成下列句子:

1. Son (八点一刻).
2. ¿(几点钟) te levantas?
3. Vamos a la escuela (马上).
4. Hoy Siao Ming (值日).

五、选词填空:

1. — la una y media. (es, son)
2. — las seis y cuarto. (es, son)
3. ¿— qué hora desayunas tú? (a, de)
4. Hoy estoy — guardia. (a, de)

Lección dos

¿Qué eres tú?



¿Qué eres tú?

Yo soy alumna.

¿Qué es tu padre?

Mi padre es obrero.



¿Qué es tu madre?

Mi madre es campesina.



¿Qué es tu hermano?

Mi hermano es soldado.



¿Cómo trabajan ellos?

Ellos trabajan con entusiasmo.

Vocabulario

¿qué eres tú? 你是干什么的?

padre 父亲

madre 母亲

soldado 战士

con entusiasmo 热情地

Ejercicios

一、读一读、译一译:

1. ¿Qué es él?

2. El es soldado.

3. Mi hermana es maestra.

4. Los obreros trabajan con entusiasmo.

二、看图回答问题:

1. 1) ¿Qué es él?

2) ¿Dónde está él?

3) ¿Cómo trabaja él?



2. 1) ¿Qué es ella?
- 2) ¿Dónde está ella?
- 3) ¿Cómo trabaja ella?



三、选词填空 (soy, eres, es, somos, son):

1. Nosotros ____ alumnos.
2. Tú ____ maestra.
3. Ellas ____ obreras.
4. El ____ soldado.
5. Yo ____ campesino.

四、抄写并朗读课文。

Lección tres

Trabajamos en la comuna



Hoy es lunes. Nosotros vamos a la Comuna "Bandera Roja".

Allí trabajamos con los comuneros. En la huerta arrancamos hierbas. Todos trabajamos con alegría.

Amamos el trabajo.

Amamos a los trabajadores.

Vocabulario

bandera roja 红旗

allí 那里

comunero 社员

huerta 菜园

arrancar 拔

arrancamos (我们) 拔

hierba 草

trabajador 劳动者

Ejercicios

一、读一读(注意清、浊音的发音):

bandera roja, todos, hierba, trabajo, trabajador, alegría.

二、看图回答问题:

1. 1) ¿Qué son ellos?

2) ¿A dónde van ellos?



2. 1) ¿Qué hacen ellos?

2) ¿Cómo trabajan ellos?



三、完成下列句子:

1. Hoy es (星期六).
2. Mi hermano va a (红旗公社).
3. (在菜园里) plantamos tomates.
4. (在那里) cantamos para los comuneros.

四、抄一抄、译一译:

Todos trabajamos con alegría.

Amamos el trabajo.

Amamos a los trabajadores.

Lección cuatro

¿Qué estudias tú?



Soy alumno.

Estudio en el cuarto curso.

En la escuela, estudio política, chino, aritmética, español y otras clases.

Estudiamos las obras del Presidente Mao y progresamos día a día.

Vocabulario

cuarto curso 四年级

política 政治

chino 汉语(语文)

aritmética 算术

otras 另一些

clase 课程

las obras del Presidente Mao

毛主席著作

Ejercicios

一、读一读、译一译:

cuarto curso, política, chino, aritmética, español, las obras del Presidente Mao.

二、回答问题:

1. ¿Qué eres tú?
2. ¿En qué curso estudias tú?
3. ¿Qué estudias en la escuela?
4. ¿Estudian ustedes las obras del Presidente Mao?

三、选词填空 (en, con, de, a):

1. Estudiamos _____ el cuarto curso.
2. Pekín es la capital _____ nuestra patria.
3. Estudio _____ afán.
4. Progresamos día _____ día.

四、看图说话:

(1)



(2)



五、抄写课文。



Lección cinco

Saludamos a los familiares

de los soldados

Por la mañana, los soldaditos rojos saludan a los familiares de los soldados.

Los niños van a casa de la anciana Wang. Ellos cantan y bailan para la anciana. Después, limpian su casa y lavan su ropa.

La anciana Wang está muy contenta y elogia a los niños.

Vocabulario

saludar 慰问, 问候
saludan

(他们、她们、您们)慰问

los familiares de los
soldados 军属

anciana 老大娘

lavar 洗

lavan (他们、她们、您们)洗
ropa 衣服

elogiar 表扬

elogia (他、她、您)表扬

Ejercicios

一、拼一拼、读一读 (注意二重元音):

estoy, hay, libro, papel, yo, leo, aire, baile, muy,
piano, hoy.

二、读一读、记一记:

yo limpio

nosotros }
nosotras } limpiar

tú limpias

vosotros }
vosotras } limpiar

él }
ella } limpia
usted }

ellos }
ellas } limpian
ustedes }

三、完成下列句子:

1. Los soldaditos rojos saludan a (军属).
2. Nosotros (问候) a la maestra.
3. Li Ming va a (王大娘家).
4. Miguel va por agua (为我们).

四、翻译下列句子:

1. 他们打扫教室。
2. 红小兵们很高兴。
3. 李明和他弟弟洗衣服。
4. 老师表扬李明。